

Redaktor Honorowy

Stanley J. Dudrick
Department of Surgery
St. Mary's Hospital/Yale Affiliate,
Waterbury, CT;
Professor of Surgery, Yale University
School of Medicine;
56 Franklin Street,
06706 Waterbury, CT, USA

Redaktor Naczelny

Marek Pertkiewicz
Klinika Chirurgii Ogólnej i Żywienia
Klinicznego
Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego
ul. Czerniakowska 231, 00-416 Warszawa
tel. 022 584 13 20, fax 022 622 76 18
e-mail: prezes@polspen.org

Zastępca Redaktora Naczelnego

Teresa Korta
II Klinika Anestezjologii i Intensywnej Terapii
Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego
ul. Banacha 1 a, 02-097 Warszawa
tel. 022 599 23 66
e-mail: tkorta@poczta.onet.pl

Zastępca Redaktora Naczelnego

Mikołaj Spodaryk
Klinika Pediatrii, Gastroenterologii i Żywienia
Polsko-Amerykański Instytut Pediatrii
Collegium Medicum Uniwersytetu
Jagiellońskiego w Krakowie
ul. Wielicka 265, 30-365 Kraków
e-mail: spodaryk@mp.pl

Sekretarz Redakcji

Małgorzata Łyszkowska
Oddział Żywienia Kliniki Pediatrii
Instytut - Pomnik Centrum Zdrowia Dziecka
al. Dzieci Polskich 20, 04-736 Warszawa
tel. 022 815 12 80, fax 022 815 12 12
e-mail: mlyszk@yahoo.com

Rada Redakcyjna

Maria Ciszewska-Jędrasik, Warszawa
Jan Dzieniszewski, Warszawa
Danuta Dzierżanowska, Warszawa
Stanisław Głuszek, Kielce
Waleria Hryniewicz, Warszawa
Mirosław Jarosz, Warszawa
Jan Kalaciński, Oświęcim
Zbigniew Krzysztof Kamocki, Białystok
Katarzyna Karwowska, Poznań
Żeljko Krznarić, Zagrzeb
Herbert Lochs, Berlin
Wiesława Łysiak-Szydłowska, Gdańsk
Krystyna Majewska, Warszawa
Piotr Małkowski, Warszawa
Maciej Matczuk, Bydgoszcz
Jadwiga Mészáros, Warszawa
Rémy Meier, Liestal
Ryszard Pachó, Warszawa
Piotr Paluszkiwicz, Lublin
Leszek Pączek, Warszawa
Jadwiga Snarska, Białystok
Luboś Sobotka, Hradec Kralove
Kalina Stardelova, Skopje
Bruno Szczygieł, Warszawa
Jacek Szmidt, Warszawa
Andrew Ukleja, Weston (USA)
Krystyna Urbanowicz, Olsztyn
Bogdan Jan Zalewski, Białystok
Krzysztof Zieniewicz, Warszawa

Redaktorzy Działów

Dietetyka:

Wiesława Łysiak-Szydłowska, Gdańsk

Farmacja:

Maria Ciszewska-Jędrasik, Warszawa

Pielęgniarstwo żywieniowe:

Krystyna Majewska, Warszawa

Żywienie kliniczne:

Katarzyna Karwowska, Poznań

Postępy Żywienia Klinicznego Czerwiec 2008

Drodzy Czytelnicy!

Najnowszy numer „Postępów Żywienia Klinicznego” poświęca-
my żywności klinicznej w gastroenterologii. Po pierwsze dlatego,
że w czasie XIII Kongresu Polskiego Towarzystwa Gastroenterologii
w Gdańsku organizujemy kurs podstaw żywienia klinicznego dla
uczestników Kongresu. Przedstawimy na nim aktualny stan wiedzy o żywności, co dla gastro-
enterologów powinno stanowić niezwykle cenną pomoc w leczeniu chorób przewodu pokar-
mowego. Po drugie dlatego, że choroby przewodu pokarmowego, a więc narządu odpowie-
dzialnego za skuteczność niedocenianej w medycynie funkcji życiowej, którą jest odżywianie,
prowadzą do upośledzenia lub zaprzestania jedzenia, a w dalszej konsekwencji – niedożywienia.
O ile niewydolność przewodu pokarmowego jest zwykle rozpoznawana i leczona, o tyle w sta-
nach przebiegających z dysfunkcją przewodu pokarmowego leczenie żywieniowe jest rozpoczy-
nane dopiero wtedy, gdy stan odżywienia ulegnie tak znacznemu upośledzeniu, że wyniszczenie
widać gołym okiem. Niedocenianie ryzyka żywieniowego wynikającego z dysfunkcji przewodu
pokarmowego jest grzechem często popełnianym nie tylko przez gastroenterologów. A przecież
znacznie łatwiej jest zapobiegać niedożywieniu niż leczyć jego następstwa.

W bieżącym numerze znajdują więc Państwo artykuły omawiające zarówno podstawy żywie-
nia klinicznego, jak i aktualny stan wiedzy o zasadach i odrębności żywienia w konkretnych
jednostkach chorobowych. W niektórych z nich żywienie jest metodą wspomagającą leczenie,
w innych staje się podstawą leczenia zachowawczego lub warunkiem bezpiecznej operacji.

Dlaczego wiedza o żywności klinicznej jest równie ważna, jak i niedoceniana? Jest wiele
opinii na ten temat. Pierwszy i podstawowy problem to skuteczność i bezpieczeństwo leczenia,
zwłaszcza żywienia pozajelitowego. Spoglądając z perspektywy metaanaliz i systematycznych
przeглядów piśmiennictwa prospektywnych badań klinicznych, odnosi się wrażenie, że żywie-
nie, zwłaszcza pozajelitowe, nie pomaga, a nawet szkodzi. Wynika to z tego, że większość oc-
nianych badań klinicznych jest poprawna z metodologicznego punktu widzenia, lecz fatalna
z punktu widzenia poprawności żywieniowej. A więc żeby skorzystać z żywienia klinicznego
trzeba się go nauczyć; trzeba je także zrozumieć: jak i kiedy działa, jakie są jego ograniczenia
oraz jakie i dlaczego niesie ze sobą niebezpieczeństwa wynikające tak z niestarannego wykona-
nia, jak i interwencji metabolicznej w zaburzoną przemianę materii chorego człowieka. I temu
służą nasze pismo.

Jak pewnie Państwo zauważą, nie wszystkie wykłady Kursu znalazły się w bieżącym nume-
rze „Postępów Żywienia Klinicznego”. Mimo to i tak przekraczamy jego objętość. Brakujące
zagadnienia znajdują Państwo w kolejnych numerach czasopisma. To zachęta do prenumeraty
i regularnego czytania.

Dziękuję autorom prac zamieszczonych w bieżącym numerze postępów. Mieli oni mało
czasu na ich napisanie, ale zdążyli przed XIII Kongresem PTG-E. Korzystając z okazji,
że najnowszy numer naszego kwartalnika został przygotowany specjalnie na Kongres, wszyst-
kim gastroenterologom życzę polubienia i lepszego poznania żywienia klinicznego oraz wyko-
rzystywania jego możliwości w codziennej praktyce.



Marek Pertkiewicz
Redaktor Naczelny

Warszawa, 3 czerwca 2008 r.

Dział Reklamy

Małgorzata Szulowska
Kierownik Działu Reklamy
022 695 40 38, 0505 004 695
malgorzata.szulowska@pzwł.pl
Tomasz Kowalski
Specjalista ds. Sprzedaży
022 695 40 45, 0506 409 423
tomasz.kowalski@pzwł.pl
Prenumerata i dystrybucja
Zofia Jezierska
0801 142 080 infolinia
022 695 44 80
wysylkowa@pzwł.pl

Redakcja czasopism

Aneta Biskup
022 695 44 91, 0515 068 381
aneta.biskup@pzwł.pl

Skład i łamanie

Agnieszka Sierakowska

Koszt prenumeraty rocznej

40 zł (4 numery)

Adres redakcji

00-251 Warszawa,
ul. Miodowa 10
zywienie_kliniczne@pzwł.pl

Wydawca

Wydawnictwo Lekarskie, PZWł sp. z o.o.
00-251 Warszawa, Miodowa 10, www.pzwł.pl

© Copyright by Wydawnictwo
Lekarskie PZWł sp. z o.o., Warszawa 2008

© Copyright by Polskie Towarzystwo Żywienia
Pozajelitowego i Dojelitowego, 2008

Zastrzeżenia:

Żaden tekst ani zdjęcie publikowane
w czasopiśmie nie mogą być reprodukowane
w całości ani we fragmentach w żadnej formie
bez pisemnej zgody wydawcy i Towarzystwa